

New approaches to European Women's Writing: NEWW the VRE

Suzan van Dijk (Huygens ING, Amsterdam and
DARIAH Working Group *Women Writers in History*)

November 30, 2020

First webinar of the CEEPUS network



Over 6000 women writers,

The screenshot shows the NEWW Women Writers website interface. The top navigation bar includes 'Home', 'Authors', 'Publications', 'Receptions', 'Collectives', 'About this project', 'Getting started', and 'Last modifications'. The user is logged in as 'Suzan van Dijk'. There are buttons for 'New author', 'New publication', and 'New collective'. The search results page shows 'Found 6705 results'. The left sidebar contains filters for 'Name', 'Person Type' (AUTHOR: 6705, PSEUDONYM: 1, ARCHETYPE: 0, READER: 0), and 'Gender' (FEMALE: 6705, MALE: 0, NOT_APPLICABLE: 0, UNKNOWN: 0). The main content area displays a list of 12 women writers with their names, birth-death ranges, and countries. Blue arrows point to the search bar, the 'Person Type' filter, the 'Date of birth' dropdown, and the 'PSEUDONYM' filter.

NEWW Women Writers

Logged in as Suzan van Dijk

New author New publication New collective

Home Authors Publications Receptions Collectives About this project Getting started Last modifications

Search

Name

Person Type

- AUTHOR 6705
- PSEUDONYM 1
- ARCHETYPE 0
- READER 0

Gender

- FEMALE 6705
- MALE 0
- NOT_APPLICABLE 0
- UNKNOWN 0

Basic info

Personal situation

Found 6705 results

Date of birth asc desc

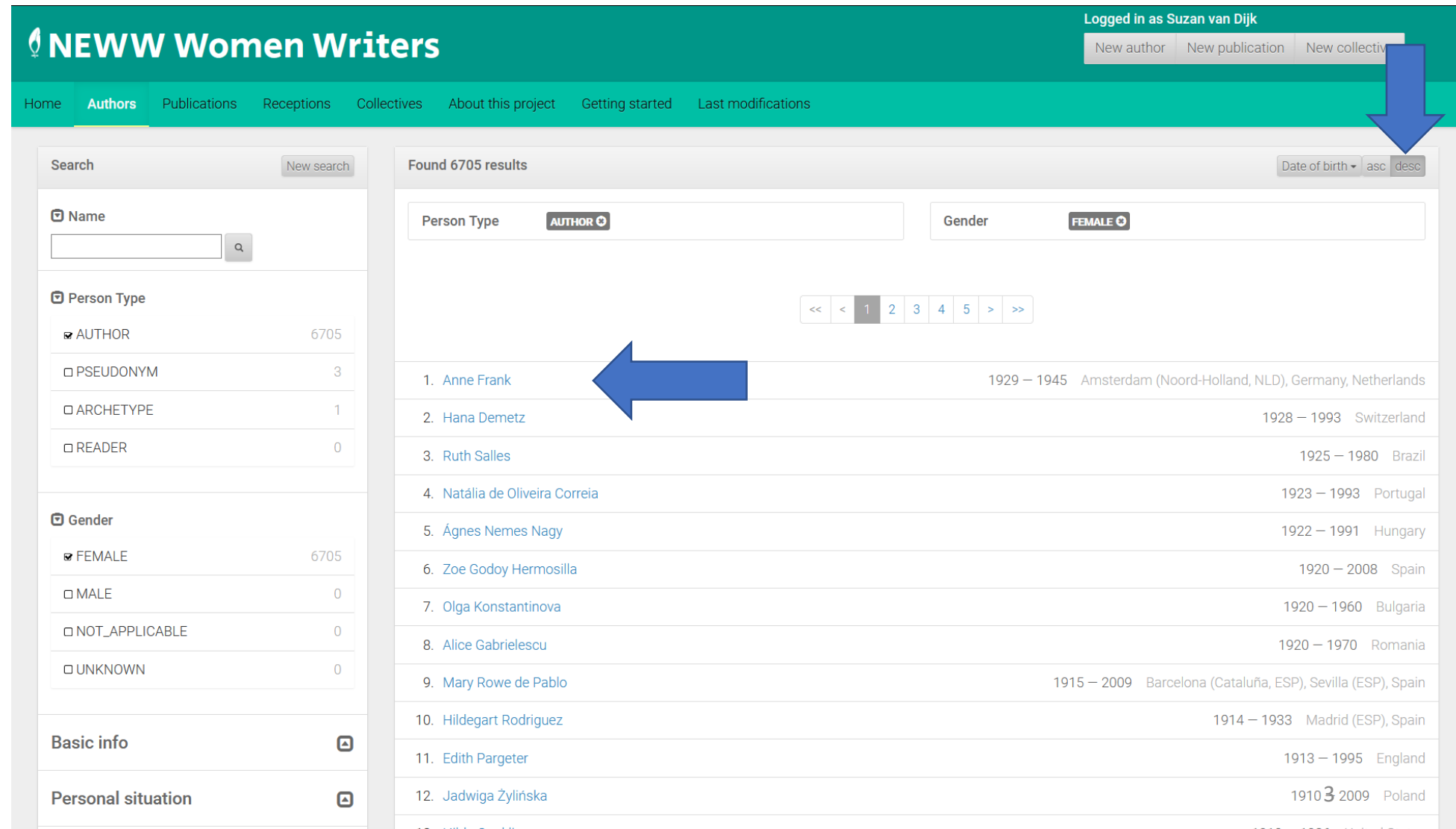
Person Type AUTHOR

Gender FEMALE

<< < 1 2 3 4 5 > >>

- Sappho -620 – -570 Greece
- Corinna, Korinna -550 – -500 Greece
- Anagalis -200 – -150 Greece
- Hypatia of Alexandria 355 – 415 Egypt
- Algasie 400 – 500 France
- Bandoninia 600 – 650 Germany
- Walpurga, Valborg, Walburg, Waltpurde, Walpurgis, Wealdburg 710 – 777 England, Germany
- Dodane 800 – 842 France
- Roswitha von Gandersheim 938 – 973 Germany
- Gertruda Mniszkówna 1040 – 1080 Poland
- Frau Ava 1060 – 1127 Austria
- Anna Comnena, Anna Komnene, Άννα Κομνηνή 1083 – 1153 Byzantine Empire
- Diabla die 1090 – 1150 Germany

.... active between the 6th century before Chr. and the early 20th century



The screenshot shows the NEWW Women Writers website interface. At the top, it says "Logged in as Suzan van Dijk" with buttons for "New author", "New publication", and "New collective". The navigation menu includes "Home", "Authors", "Publications", "Receptions", "Collectives", "About this project", "Getting started", and "Last modifications".

The search results page displays "Found 6705 results" with filters for "Date of birth" (asc/desc), "Person Type" (AUTHOR), and "Gender" (FEMALE). A blue arrow points to the "FEMALE" filter. The search filters on the left show:

- Name: [input field]
- Person Type:
 - AUTHOR (6705)
 - PSEUDONYM (3)
 - ARCHETYPE (1)
 - READER (0)
- Gender:
 - FEMALE (6705)
 - MALE (0)
 - NOT_APPLICABLE (0)
 - UNKNOWN (0)

The list of authors includes:

- Anne Frank (1929 – 1945, Amsterdam (Noord-Holland, NLD), Germany, Netherlands)
- Hana Demetz (1928 – 1993, Switzerland)
- Ruth Salles (1925 – 1980, Brazil)
- Natália de Oliveira Correia (1923 – 1993, Portugal)
- Ágnes Nemes Nagy (1922 – 1991, Hungary)
- Zoe Godoy Hermosilla (1920 – 2008, Spain)
- Olga Konstantinova (1920 – 1960, Bulgaria)
- Alice Gabrielescu (1920 – 1970, Romania)
- Mary Rowe de Pablo (1915 – 2009, Barcelona (Cataluña, ESP), Sevilla (ESP), Spain)
- Hildegart Rodriguez (1914 – 1933, Madrid (ESP), Spain)
- Edith Pargeter (1913 – 1995, England)
- Jadwiga Zylińska (1910 – 2009, Poland)

A blue arrow points to the first result, Anne Frank.

.... in some 30 countries (N.B. this is *Work in progress!*)

Search New search

Name

Person Type

- AUTHOR 6705
- PSEUDONYM 3
- ARCHETYPE 1
- READER 0

Gender

- FEMALE 6705
- MALE 0
- NOT_APPLICABLE 0
- UNKNOWN 0

Basic info

Country

- France 993
- Netherlands 890
- England 804
- Germany 644

Found 6705 results Date of birth asc desc

Person Type Gender

<< < 1 2 3 4 5 > >>

1. Sappho	-620 – -570	Greece
2. Corinna, Korinna	-550 – -500	Greece
3. Anagalis	-200 – -150	Greece
4. Hypatia of Alexandria	355 – 415	Egypt
5. Algasie	400 – 500	France
6. Bandoninia	600 – 650	Germany
7. Walpurga, Valborg, Walburg, Waltpurde, Walpurgis, Wealdburg	710 – 777	England, Germany
8. Dodane	800 – 842	France
9. Roswitha von Gandersheim	938 – 973	Germany
10. Gertruda Mniskówna	1040 – 1080	Poland
11. Frau Ava	1060 – 1127	Austria
12. Anna Comnena, Anna Komnene, Άννα Κομνηνή	1083 – 1153	Byzantine Empire
13. Richlindis	1090 – 1150	Germany
14. Hildegard von Bingen, Hildegardis de Pingva von Spanheim, Hildegardis Bingensis,	1098 – 1179	Germany
15. Héloïse	1101 – 1164	France, Paris (FRA)
16. Herrad of Landsberg	1130 – 1195	Germany

resources.huygens.knaw.nl/womenwriters/vre/persons/99af9cc1-729b-4fdb-ae50-f9ad4e0c5e7b#prevnext=1

This is work in progress you can use and to which you can contribute.

Find individual authors



NEWW Women Writers

Logged in as Suzan van Dijk

New author | New publication | New collective

Home | **Authors** | Publications | Receptions | Collectives | About this project | Getting started | Last modifications

Search New search

Name

Person Type

- AUTHOR 2
- ARCHETYPE 0
- PSEUDONYM 0
- READER 0

Gender

- FEMALE 2
- MALE 0
- NOT_APPLICABLE 0
- UNKNOWN 0

Basic info

Country

- France 2
- 's-Graveland (Noord-Holland, NLD) 0
- 's-Heerenberg (Gelderland, NLD) 0

Found 2 results Date of birth ▾ asc desc

Name	<input type="text" value="sand"/>	Person Type	<input checked="" type="checkbox"/> AUTHOR
Gender	<input checked="" type="checkbox"/> FEMALE	Country	<input checked="" type="checkbox"/> France

<< < 1 > >>

1. [Solange Sand, Solange Clesinger, Solange Dudevant](#) 1828 – 1899 France
2. [George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant](#) 1804 – 1876 France

<< < 1 > >>



... and information presented in these author's records; click to see her publications:



NEWW Women Writers

Home Authors Publications Receptions Collectives About this project Getting started Last modifications

← Results

George Sand (1804 - 1876) ♀

Pseudonyms [J. Sand](#)

Name variations / spellings	George Sand Aurore Dupin Aurore Dudevant
Pseudonyms	J. Sand
Person type	AUTHOR
Gender	FEMALE
Birth date	1804
Birth place	France
Lived in	France
Death date	1876
Death place	France
Related to	Delphine Gay ♀ Elisa Tourangin ♀ Gustave Flaubert ♂ Louise Colet ♀ Marie d'Agoult ♀ Maurice Sand ♂ Solange Sand ♀ Sophie Leroyer de Chantepie ♀ Thérèse Bentzon ♀
Bibliography	MENTIONED IN: - Montferrand, Femmes célèbres, 1843 - Henri Carton, Histoire des femmes écrivains de la France, 1886 - Jacquinet, Les femmes de France poètes et prosateurs, 1886 - Desplantes et Pouthier, 1890

Created by importer on 25-9-2014
Modified by Suzan van Dijk on 19-5-2018

Edit

Chronological list of Sand's works (different genres):

The screenshot displays a digital library interface with a teal navigation bar at the top containing links: Home, Authors, Publications, Receptions, Collectives, About this project, Getting started, and Last modifications. The 'Publications' link is highlighted.

On the left side, there is a search and filter sidebar. It includes a search box with a magnifying glass icon. Below it are several filter sections, each with a dropdown arrow icon:

- Title**: A text input field with a search icon.
- Publication year**: A range slider set from 3 to 2015.
- Country of first publication**: A dropdown menu.
- Language**: A dropdown menu.
- Genre**: A list of checkboxes with counts:
 - Novel: 71
 - Drama: 20
 - Short story: 19
 - Short story: conte: 10
 - Periodical press: contribution: 6
- Sources**: A dropdown menu.
- Document type**: A list of checkboxes with counts:
 - WORK: 149
 - ANTHOLOGY: 0
 - ARTICLE: 0
 - AWARD: 0
 - CATALOGUE: 0

At the bottom of the sidebar is a 'Filter...' input field with 'a-z' and '0-9' buttons, and a 'clear' button.

On the right side, the main content area shows 'Found 149 results'. At the top right of this area is a 'Publication year' dropdown menu with 'asc' and 'desc' options. Below this are two filter boxes:

- Author filters**:
 - Name: sand
 - Person Type: AUTHOR
 - Gender: FEMALE
- Publication filters**:
 - Document type: WORK

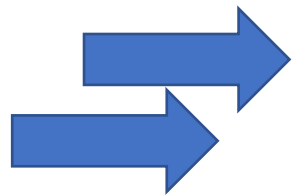
Below the filters is a pagination control showing '<<' '<' '1' '2' '3' '4' '5' '>' '>>'. The number '1' is highlighted.

The main list displays 10 items, each with a number, the author's name, the work title, and the country and year of publication:

1. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Rose et Blanche](#) France 1831
2. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Melchior](#) France 1832
3. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Valentine](#) France 1832
4. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [La Marquise](#) France 1832
5. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Indiana](#) France 1832
6. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Métella](#) France 1833
7. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Lélia](#) France 1833
8. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Aldo le Rimeur](#) France 1833
9. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant [Cora](#) France 1833
10. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant France 1833

Large blue arrows point to the search box, the Genre filter, the Document type filter, and the 5th item in the list.

Record presenting Sand's first very successful novel, with links to reception data and to online text (if available):



Logged in as Suzan van Dijk

New author New publication New collective

Home Authors **Publications** Receptions Collectives About this project Getting started Last modifications

Results

Indiana

Author	George Sand ♀
Title	Indiana
English Title	-
Document type	WORK
Genres	Novel
Language	French
Publish location	France
Date	1832
Reference	-
Sources	-

Created by importer on 25-9-2014
Modified by Katja Mihurko Poniž on 2-5-2019

Edit

Basic info
Receptions
Links to online text
Graph

8

Reception data: e.g. 18 translations between 1833 and 1904
(N.B.: this is *Work in progress*.....)

NEWW Women Writers

Logged in as Suzan van Dijk

Home Authors Publications Receptions Collectives About this project Getting started Last modifications

Results

Basic info

Receptions

Links to online text

Graph

Created by importer on 25-9-2014
Modified by Katja Mihurko Poniž on 2-5-2019

Edit

Indiana

Publication has receptions

Was translated as

1. [*\[title in English\] \(1850\)](#)
Unknown translator (to be identified)
2. [*\[title in Hungarian\] \(1843\)](#)
Emil Récsy ♂
3. [*\[title in Rumanian\] \(1847\)](#)
Unknown translator (to be identified)
4. [*\[title in Spanish\] \(1837\)](#)
Juan Cortada ♂
5. [*\[title in Spanish\] \(1837\)](#)
Eugenio de Ochoa ♂
6. [*\[title in Spanish\] \(1838\)](#)
Pedro Reynés Solá ♂
7. [Indiana \(1833\)](#)
A. and I. Lazarev ♂
8. [Indiana \(1836\)](#)
Heinrich Elsner ♂
9. [Indiana \(1836\)](#)
Fanny Tarnow ♀
10. [Indiana \(1843\)](#)
Ludwig Meyer ♂
11. [Indiana \(1855\)](#)
Unknown translator (to be identified)
12. [Indiana \(1879\)](#)
Adolf Seubert ♂
13. [Indiana \(1883\)](#)
Hulda Meister ♀
14. [Indiana \(1897\)](#)
Unknown translator (to be identified)

Link to text made available on-line (here: by French National Library)



BnF Gallica TOUT GALLICA RECHERCHE AVANCÉE FR

Accueil > Consultation

Indiana. T1 / par George Sand Sand, George (1804-1876). Auteur du texte

SYNTHÈSE

Type de document: Livres | Taille du document: 15 cm, 339 pages

EN SAVOIR PLUS

VERSION TEXTE (OCR)

A DÉCOUVRIR

Auteurs similaires

Sand, George

LA MARE AU DIABLE | **HISTOIRE DE GRIBOUILLE**

La page est momentanément indisponible. Elle sera prochainement accessible.

INDIANA.

I.

Par une soirée d'automne pluvieuse et fraîche, trois personnes rêveuses étaient gravement occupées, au fond d'un petit castel de la Brie, à regarder brûler les tisons du foyer et cheminer lentement l'aiguille de la pen-

Sand-reception in Slovenia: copies in lending library:

Home Authors Publications **Receptions** Collectives About this project Getting started Last modifications

Authors Publications

Search New search

Reception title

Reception type

- Listing 51
- Intertextuality 9
- Mention 5
- Adaptation 1
- Comments 0

Filter... a-z 0-9 clear

Reception author

Reception gender

Reception year

Country of first publication

- Slovenia 66
- Albania 0
- Amersfoort (Utrecht, NLD) 0
- Amsterdam (Noord-Holland, NLD) 0
- Argentina 0

Filter... a-z 0-9 clear

Found 66 results Reception year asc desc

Author filters

- Name sand
- Person Type AUTHOR
- Gender FEMALE

Publication filters

- Document type WORK

Reception filters

- Country of first... Slovenia

<< < 1 2 3 > >>

1. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Mauprat France	Was listed in	Unknown reader (to be identified) *Presence in Katalog der Leih-Bibliothek der Frau Hedwig von Radics Slovenia	1837	1840
2. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant André France	Was listed in	Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N. Giontini... in Laibach... Haupt- Katalog) Slovenia	1835	1846
3. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Les Sept Cordes de la lyre France	Was listed in	*Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N. Giontini... in Laibach... Haupt- Katalog) Slovenia	1839	1846
4. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Le Piccinino France	Was listed in	Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N. Giontini... in Laibach... Haupt- Katalog) Slovenia	1847	1851
5. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant La petite Fadette France	Was listed in	Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N. Giontini... in Laibach... Haupt- Katalog) (German translation) Slovenia	1848	1851
6. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Mont-Revêche France	Was listed in	Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N. Giontini... in Laibach... Haupt- Katalog) Slovenia	1852	11 1853
7. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	Was listed in	*Presence in Janez Giontini's catalogue (Leihbibliothek des Joh. N.		

Translations of Sand's novels by Russian women:

Home Authors Publications **Receptions** Collectives About this project Getting started Last modifications

Authors Publications

Search New search

Reception type

- Translation 64
- Comments 0
- Hand-written annotations 0
- Adaptation 0
- Inclusion in anthology 0

Reception author

Reception gender

- FEMALE 64
- MALE 0
- NOT_APPLICABLE 0
- UNKNOWN 0

Reception year

Country of first publication

- Russia 64
- Albania 0

Found 64 results Reception year asc desc

Author filters

- Name sand
- Person Type AUTHOR
- Gender FEMALE

Publication filters

- Document type WORK

Reception filters

- Reception gen... FEMALE
- Country of first... Russia

<< < 3 > >>

1. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Melchior France	Was translated as	Tatiana Semenovna Veidemeier Mel'khor Russia	1842
2. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Horace France	Was translated as	Tatiana Semenovna Veidemeier Oras Russia	1842
3. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant André France	Was translated as	Tatiana Semenovna Veidemeier Andre Russia	1843
4. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant François le Champi France	Was translated as	Lyudmila Petrovna Shelgunova, Lyudmila Mikhailis, Lyudmila Selgunova [Russian title] Russia	1849
5. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant François le Champi France	Was translated as	[DOUBLE] Lyudmila Petrovna Shelgunova, Людмила Петровна Шелгунова Fransua Russia	1849
6. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant Les Dames vertes France	Was translated as	Elizaveta Nikolaevna Akhmatova, Елизавета Николаевна Ахматова Zelenye zhenshchiny Russia	1857
7. George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	Was translated as	Elizaveta Grigor'evna Beketova	

12

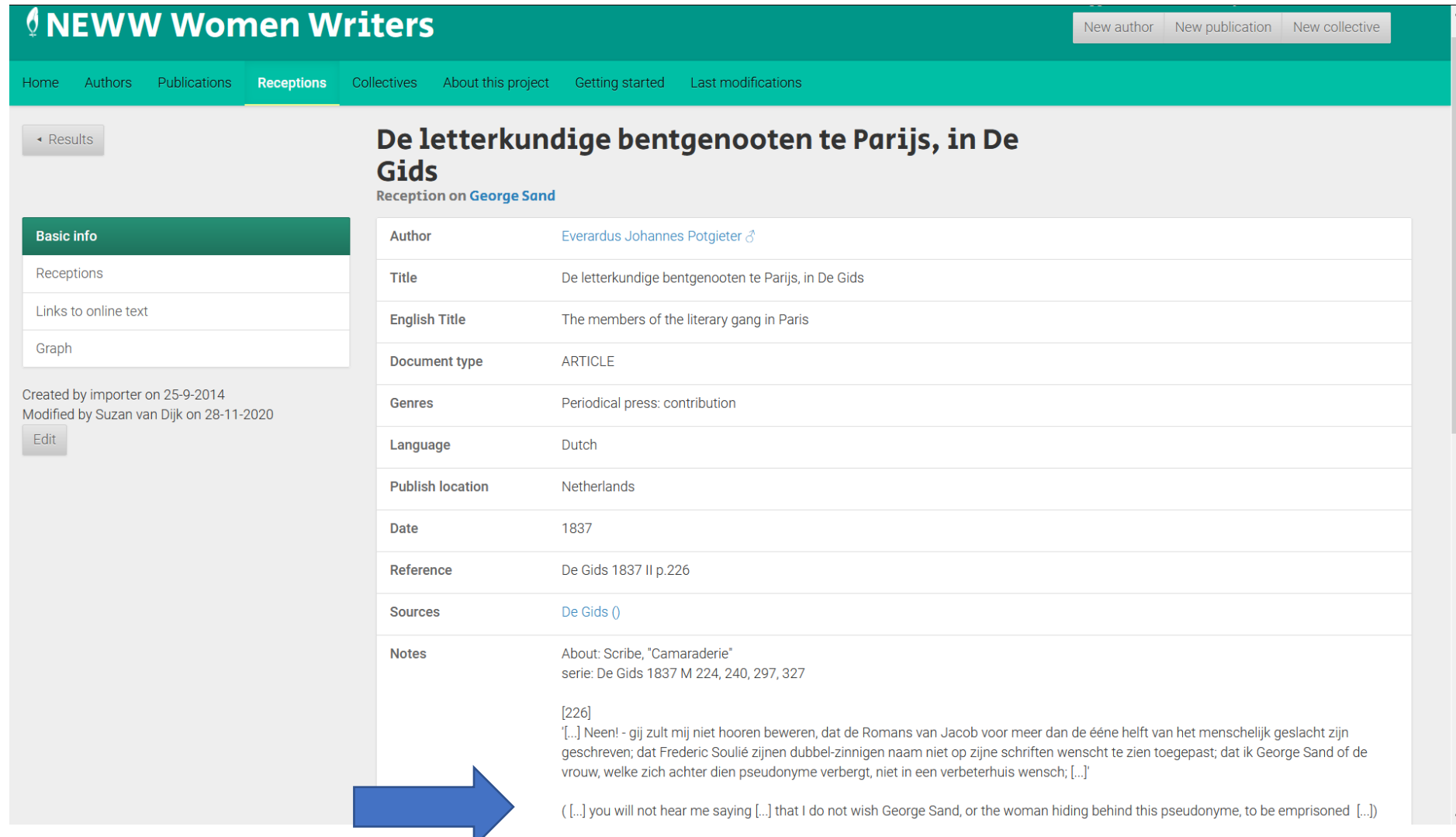
Comments in the Dutch periodical press, one of them by the leading critic of the time ...

The screenshot displays a search interface with the following components:

- Search Bar:** Includes a search input field and a 'New search' button.
- Filters (Left Panel):**
 - Reception Title:** Search input field.
 - Reception type:** A list of categories with counts: Comments (39), Award (0), Biography (0), Dedication (0), and Obituary (0). A blue arrow points to this section.
 - Reception author:** Filter input field.
 - Reception gender:** Filter input field.
 - Reception Date:** Filter input field.
 - Country of first publication:** A list of countries with counts: Netherlands (39), Amsterdam (Noord-Holland, NLD) (0), Austria (0), Austro-Hungarian Empire (0), and Barcelona (Cataluña, ESP) (0). A blue arrow points to this section.
 - Language:** Filter input field.
- Search Results (Right Panel):**
 - Found 39 results:** Total count and sorting options (Reception Date, asc, desc).
 - Author filters:** Name (sand), Person Type (AUTHOR), Gender (FEMALE).
 - Reception filters:** Reception type (Comments), Country of first... (Netherlands), Document type (ARTICLE).
 - Navigation:** Page numbers 1, 2 and navigation arrows.
 - Results Table:** A table with 7 rows of search results. A blue arrow points to the sixth row.

Result #	Author	Country	Reception Type	Reception Title	Year
1.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Unknown journalist (to be identified) *Art. in Bredasche Courant	1834
2.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	~~journalist (name below) P.J.J. Mounier, Over de uitspannings-lectuur	1837
3.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Unknown journalist (to be identified) *Art. in de Recensent	1837
4.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Unknown journalist (to be identified) *Art. in Vriend des Vaderlands	1837
5.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Unknown journalist (to be identified) George Sand (Mad. Dudevant)	1837
6.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Everardus Johannes Potgieter De letterkundige bentgenooten te Parijs, in De Gids	1837
7.	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant 1804 - 1876 FEMALE	France	Was commented on in	Unknown journalist (to be identified) *Art. in Vaderlandsche Letteroefeningen	13 1840

... with negative remarks about Sand



NEWW Women Writers New author New publication New collective

Home Authors Publications **Receptions** Collectives About this project Getting started Last modifications

← Results

De letterkundige bentgenooten te Parijs, in De Gids

Reception on [George Sand](#)

Basic info	Author Everardus Johannes Potgieter ♂
Receptions	Title De letterkundige bentgenooten te Parijs, in De Gids
Links to online text	English Title The members of the literary gang in Paris
Graph	Document type ARTICLE
	Genres Periodical press: contribution
	Language Dutch
	Publish location Netherlands
	Date 1837
	Reference De Gids 1837 II p.226
	Sources De Gids ()
	Notes About: Scribe, "Camaraderie" serie: De Gids 1837 M 224, 240, 297, 327 [226] '[...] Neen! - gij zult mij niet hooren beweren, dat de Romans van Jacob voor meer dan de ééne helft van het menschelijk geslacht zijn geschreven; dat Frederic Soulié zijnen dubbel-zinnigen naam niet op zijne schriften wenschte te zien toegepast; dat ik George Sand of de vrouw, welke zich achter dien pseudonyme verbergt, niet in een verbeterhuis wensch; [...]'

Created by importer on 25-9-2014
Modified by Suzan van Dijk on 28-11-2020
[Edit](#)

([...] you will not hear me saying [...] that I do not wish George Sand, or the woman hiding behind this pseudonyme, to be imprisoned [...])

... online version of the periodical (in the Digital Library of Dutch Literature):

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren

Zoek alles

Literatuur & Taal Selecties Gebruiksvoorwaarden Over DBNL

De Gids. Jaargang 1 (1837) – [tijdschrift] Gids, De

VORIGE VOLGENDE

De letterkundige bentgenooten te Parijs.
Naar aanleiding van SCRIBE's Camaraderie.

Car le peuple de Paris est tant sot, tant badaut et tant inepte de nature, que ung basteleur, ung porteur de roguatons, ung mulet avecques ses cymbales, ung vielleuz au myllieu d'un carrefour assemblera plus de gens que ne feroyt ung bon prescheur euangelicque.
RABELAIS.

Wanneer wij u verklaren, Lezer! dat wij die woorden van één der grootste vernuften der zestiende Eeuw, ook in onzen tijd, nog op *Parijs* toepasselijk houden, zult gij ons niet van het doel verdenken, u in *Frankrijks* hoofdstad eene school der zeden te willen doen zien. Zij was dit - indien wij de Geschiedenis met vrucht lezen, - zoo min in de dagen van den ridderlijken FRANS I, als in die van den bijgeloovigen KAREL IX; even weinig onder het bestuur van den grooten HENDRIK, als onder dát van den grooten LODEWIJK, en minst van alle tijden in de laatste levensdagen van den opvolger van dezen. Zoo gij ons vroegt, waarom zekere

[p. 225]

goede lieden ten onzent, die het hevigst tegen het hedendaagsch *Parijs* uitvaren, bijna nooit van dát tijdperk spreken, wij zouden u antwoorden: 'dewijl zij in de eerste Omwenteling geene NEMESIS willen erkennen, die wraak nam over de gruwelen, toen bedreven.' Wij zouden er bijvoegen: 'dewijl de brave gemeente bij den naam van ROBESPIERRE siddert, zoo als onze voorzaten het bij het woord DUCDALF deden, en de menschen slechts groote kinderen zijn, die men het gemakkelijkst overtuigt, wanneer men hen bang heeft gemaakt,' doch wie weet, of gij het ons wel eens vraagt?

Pour retourner à nos moutons, hoe zoude *Parijs* in onze dagen een toonbeeld

Over het gehele werk

AUTEURS
E.J. Potgieter

Verantwoording

Inhoudsopgave

DOWNLOADS

- PDF van tekst (9,77 MB)
- XML (3,38 MB)
- tekstbestand

Doorzoek de hele tekst

GENRE
proza
poëzie
sec - letterkunde

15

Discovery thanks to this online availability:

Links to online text	
Graph	
Created by importer on 25-9-2014 Modified by Suzan van Dijk on 28-11-2020 Edit	
English Title	The members of the literary gang in Paris
Document type	ARTICLE
Genres	Periodical press: contribution
Language	Dutch
Publish location	Netherlands
Date	1837
Reference	De Gids 1837 II p.226
Sources	De Gids ()
Notes	<p>About: Scribe, "Camaraderie" serie: De Gids 1837 M 224, 240, 297, 327</p> <p>[226] '[...] Neen! - gij zult mij niet hooren beweren, dat de Romans van Jacob voor meer dan de ééne helft van het menschelijk geslacht zijn geschreven; dat Frederic Soulié zijnen dubbel-zinnigen naam niet op zijne schriften wenscht te zien toegepast; dat ik George Sand of de vrouw, welke zich achter dien pseudonyme verbergt, niet in een verbeterhuis wensch; [...]'</p> <p>([...] you will not hear me saying [...] that I do not wish George Sand, or the woman hiding behind this pseudonyme, to be imprisoned [...])</p> <p>ARTICLE REWRITTEN? quote above from "digitale Gids". according to DBNL:</p> <p>([...] you will not hear me saying [...] that George Sand, or the woman hiding behind this pseudonyme, is not misusing her genius [...])</p> <p>227: Neen - gij zult mij niet hooren beweren, dat de romans van Jacob voor meer dan de ééne helft van het menschelijk geslacht zijn geschreven; dat Frédéric Soulié zijnen dubbelzinnigen naam niet op zijne schriften wenscht te zien toegepast; dat</p>

George Sand was also a reader and commenter *herself*, wrote prefaces, etc.

The screenshot displays a search interface with a sidebar on the left and a main list on the right. The sidebar includes filters for Reception gender, Reception year, Country of first publication, Language, Genre, Sources, Document type, and Provisional notes. The Genre filter is expanded, showing options like Biography: letter(s) (14), Biography: autobiography (3), Novel (3), Biography (1), and Biography: memoir (1). A blue arrow points to the 'Biography: memoir' option. The main list shows 12 entries, each with a number, author(s), title, and date. A blue arrow points to the entry for 'Uncle Tom's cabin, or Life among the lowly' (1852), which was prefaced in by George Sand, Aurore Dupin, and Aurore Dudevant. Another blue arrow points to the entry for 'Les enchantements de Madame Prudence de Saman l'Esbatx' (1872), which was commented on in by George Sand and Aurore Dudevant.

Number	Author(s)	Title	Date	Interaction	Commenter(s)	Date
4.	Hortense Allart, Hortense Allart de Méritens	Les enchantements de Madame Prudence de Saman l'Esbatx	France 1872	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1872
5.	Hortense Allart, Hortense Allart de Méritens	La femme et la démocratie de nos temps	France 1836	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1836
6.	Marguerite Louise Virginie Ancelot	*Articles dans L'Epoque	France 1846	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1846
7.	Marie-Cathérine d' Aulnoy, Marie-Catherine Le Jumel de Barneville, baronne d'Aulnoy, Marie-Catherine de La Mothe, Marie-Catherine de La Motte	Contes des fées	France 1698	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1854
8.	Therese von Bacheracht, Therese von Lützwow	Menschen und Gegenden	Germany 1845	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1846
9.	Harriet Elisabeth Beecher Stowe	Uncle Tom's cabin, or Life among the lowly	United States 1852	Was prefaced in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1852
10.	Thérèse Bentzon, Marie-Thérèse Blanc, Marie-Thérèse de Solms	Le secret d'Yvonne	France 1863	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1863
11.	Malvina Blanchecotte, Malvina Souville	Rêves et réalités	France 1855	Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	1871
12.	Malvina Blanchecotte, Malvina Souville			Was commented on in	George Sand, Aurore Dupin, Aurore Dudevant	

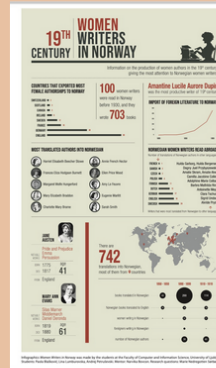
This tool provides possibilities for students (and others) to collaborate in a large project, while focusing on a particular author, work, translation - for a paper, thesis, Wikipedia page, article in the [Women Writers in History series](#) (Brill, Leiden), etc.



Further Reading

Learn more about Charlotte Brontë by watching the [documentary](#) about her and her sisters Emily and Ann.

Look for receptions of Charlotte Brontë in the [VRE NEWW Women writers](#). Is there an entry about the reception in your language? Can you find the article quoted there in the digital library in your country? What can you sum up about Brontë's reception looking just at the entries in VRE? Below you find some visualisations from the VRE done by the students of the University of Ljubljana based on the receptions in the VRE. What can you say about the Norwegian reception of foreign women writers, especially Brontë and Eliot? Write a short essay about it (200-500 words).



See also: MIHURKO PONIŽ, Katja, BOVCON, Narvika, NEDREGOTTEN SØRBØ, Marie, PARENTE-ČAPKOVÁ, Viola, SANZ, Amelia, VAN DIJK, Suzan, VAUPOTIČ, Aleš. [Teaching women writers with NEWW Virtual Research Environment](#). In: FIŠER, Darja (ur.), PANČUR, Andrej (ur.). Zbornik konference Jezikovne tehnologije in digitalna humanistika.

<http://resources.huygens.knaw.nl/womenwriters>

tool used by the members of the [DARIAH Working Group Women Writers in History](#)

if interested, contact:

Viola Capkova, Turku: viocap@utu.fi

or

suzan.van.dijk@huygens.knaw.nl

